

## **Опрос иммигрантов региона Сент-Джон — информационное письмо и согласие**

Иммигранты помогают сделать регион Сент-Джон гостеприимным и динамичным местом, и нам важно узнать о вашем опыте. В этом опросе иммигрантам предлагается рассказать о том, что в регионе работает хорошо и что можно улучшить при обустройстве в сообществе. Результаты помогут Партнёрству по местной иммиграции Сент-Джона (SJLIP) и его партнёрам улучшить услуги для новичков по всему региону.

**Этот опрос предназначен для всех иммигрантов в возрасте 16 лет и старше, проживающих в регионе Сент-Джон (Сент-Джон, Куиспамсис, Ротсей, Хэмптон, Гранд-Бей–Уэстфилд, Фанди–Сент-Мартинс и сельский округ Фанди). Это включает всех, кто родился за пределами Канады и сейчас живёт, работает или учится в регионе (постоянные жители, граждане Канады, беженцы, временные жители, лица, ищущие убежище, и иностранные студенты). Мы надеемся услышать как от тех, кто приехал недавно, так и от тех, кто живёт здесь уже много лет. Важны все точки зрения.**

Это исследование проводится SJLIP — группой членов сообщества и организаций, которые совместно работают над созданием гостеприимных и инклюзивных сообществ для всех новичков в регионе Сент-Джон. Чтобы узнать больше, посетите сайт: <https://newtosaintjohn.ca/saint-john-region-new-brunswick/saint-john-local-immigration-partnership>. SJLIP получает финансирование от Министерства иммиграции, беженцев и гражданства Канады, а также от правительства провинции Нью-Брансуик.

### **Личная информация**

Вам не обязательно указывать своё имя для участия в опросе. В опросе будут как вопросы с вариантами ответа, так и вопросы с кратким ответом о ваших взглядах, а также небольшой раздел с демографической информацией. После завершения опроса вы сможете по желанию указать своё имя для участия в розыгрыше приза. Если вы укажете своё имя, оно не будет связано с вашими ответами и будет использоваться только для проведения розыгрыша.

Призы розыгрыша — пять подарочных сертификатов Walmart на сумму 50 долларов каждый. При целевом количестве участников 500 человек и ожидаемом уровне участия в розыгрыше вероятность выигрыша составит примерно 1 к 100.

Вы также можете оставить своё имя в конце опроса, если хотите участвовать в будущих исследованиях, проводимых Партнёрством по местной иммиграции Сент-Джона. Если вы предоставите своё имя, оно не будет связано с вашими ответами и будет использоваться только для информирования о текущих и будущих исследовательских возможностях. Если вы даёте согласие на использование ваших контактных данных для будущих исследований, вы можете отозвать его в любое время, связавшись с Партнёрством по местной иммиграции Сент-Джона по адресу [kathryn.melvin@envisionsaintjohn.com](mailto:kathryn.melvin@envisionsaintjohn.com) или по телефону 1-506-658-2877 доб. 125.

Участие в опросе является добровольным, и вы можете пропустить любой вопрос, на который не хотите отвечать. Вы можете в любое время остановить участие или закрыть окно браузера без каких-либо последствий, однако после отправки ответов мы не сможем удалить их, так как не сможем отделить их от остального массива данных.

### **Онлайн-опрос**

Прохождение опроса займёт около 20 минут. Ответы будут собираться с помощью программного обеспечения Zoho Survey. Поскольку опрос проводится через интернет, абсолютная конфиденциальность не может быть гарантирована. Ответы будут удалены из системы Zoho через 12 месяцев после завершения периода сбора данных.

### **Телефонный или бумажный опрос**

Если участник предпочитает ответить по телефону или в бумажной форме, ему следует связаться с Кэтрин

Мелвин (руководитель проекта SJLIP, Envision Saint John) по адресу [kathryn.melvin@envisionsaintjohn.com](mailto:kathryn.melvin@envisionsaintjohn.com) или по телефону 1-506-658-2877 доб. 125.

### **Управление данными**

Опрос проводится с использованием онлайн-инструмента Zoho Survey. Участникам сообщается, что данные не будут передаваться на серверы за пределами Канады. Данные Zoho хранятся на серверах в Канаде.

После загрузки электронные данные опроса будут храниться в защищённом паролем файле Excel. Доступ к необработанным данным будет только у исследователей SJLIP и у тех исследователей, которые подписали соглашение об обмене данными, обеспечивающее конфиденциальность и защиту данных.

Мы надеемся получить ответы от 500 иммигрантов. Все ответы будут анонимными и будут обобщены в серии отчётов и презентаций. Они будут доступны на сайте New to Saint John по адресу [www.newtosaintjohn.ca/immigrant-survey](http://www.newtosaintjohn.ca/immigrant-survey) позже в этом году.

Анонимные и обезличенные данные, собранные в ходе этого опроса, могут использоваться в будущих исследованиях или анализах, связанных с опытом иммигрантов и услугами в регионе Сент-Джон. Никакая идентифицирующая информация не будет включена в эти наборы данных, и никакая информация, позволяющая установить личность участников, не будет передаваться. Любое дальнейшее использование данных будет осуществляться только в агрегированной форме (например, сводная статистика или сгруппированные ответы). Контактная информация, предоставленная для участия в розыгрыше или получения информации о будущих исследованиях, будет храниться отдельно и не может быть связана с ответами опроса.

### **Преимущества, риски и поддержка**

Участие в опросе даёт возможность повлиять на то, как предоставляются услуги для иммигрантов в регионе Сент-Джон, а также на разработку политики на муниципальном, провинциальном и федеральном уровнях.

Мы не ожидаем каких-либо значительных рисков, связанных с участием в этом опросе.

Реакция на вопросы может быть разной, и у некоторых людей это может вызвать тревогу. Если вам потребуется поддержка, вы можете в любое время позвонить на провинциальную горячую линию по вопросам психического здоровья и зависимостей по номеру 1-866-355-5550.

### **Контактная информация**

По вопросам об опросе или ваших правах как участника обращайтесь:

**Кэтрин Мелвин**, руководитель проекта  
Партнёрство по местной иммиграции Сент-Джона  
[kathryn.melvin@envisionsaintjohn.com](mailto:kathryn.melvin@envisionsaintjohn.com)  
1-506-658-2877 доб. 125

*Этот проект был рассмотрен и одобрен Советом по этике общественных исследований. Если вы считаете, что с вами обращались не в соответствии с указанной информацией или ваши права как участника исследования были нарушены в ходе проекта, вы можете связаться с председателем Совета по этике общественных исследований: Адрес: Центр исследований на базе сообществ | Вниманию: Отдел по этике исследований в сообществе | по адресу Конрад Гребель Университетский колледж | 140 Westmount Road North, Waterloo ON N2L3G5 или по электронной почте: [creadmin@communityresearchethics.com](mailto:creadmin@communityresearchethics.com).*